

17-18

MÁSTER UNIVERSITARIO EN EL MUNDO
CLÁSICO Y SU PROYECCIÓN EN LA
CULTURA OCCIDENTAL

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



CRÍTICA TEXTUAL Y EDICIÓN CRÍTICA DE TEXTOS GRECOLATINOS

CÓDIGO 2440296-



Ámbito: GUJ - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sedes.uned.es/valida/>



4A3AFC380F6A08778522E5C3A223C19C

17-18

CRÍTICA TEXTUAL Y EDICIÓN CRÍTICA DE
TEXTOS GRECOLATINOS

CÓDIGO 2440296-

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA
ASIGNATURA

EQUIPO DOCENTE

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

CONTENIDOS

METODOLOGÍA

SISTEMA DE EVALUACIÓN

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA



Nombre de la asignatura	CRÍTICA TEXTUAL Y EDICIÓN CRÍTICA DE TEXTOS GRECOLATINOS
Código	2440296-
Curso académico	2017/2018
Títulos en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN EL MUNDO CLÁSICO Y SU PROYECCIÓN EN LA CULTURA OCCIDENTAL
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	5
Horas	125.0
Periodo	SEMESTRE 2
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

El dominio de la crítica textual constituye, junto con la lengua y la literatura, uno de los terrenos fundamentales de la Filología Clásica, contribuyendo a desarrollar una serie de competencias y destrezas fundamentales que se enmarcan plenamente en el planteamiento de especialización avanzada de este máster.

Los contenidos de la asignatura se vertebran en dos partes:

A) Formación en contenidos fundamentales, que constará de diversos temas articulados en cuatro Unidades Didácticas:

- Unidad 1ª: La noción de 'edición crítica' y de 'texto crítico'. Bases teóricas de la crítica textual: génesis histórica y fases de una edición.
- Unidad 2ª: Los métodos de análisis crítico de las relaciones entre los manuscritos.
- Unidad 3ª: El tratamiento de las variantes textuales: criterios de evaluación de variantes y fijación del texto crítico.
- Unidad 4ª: La confección de una edición crítica y modalidades de edición.

B) Prácticas sobre edición de textos grecolatinos: En esta parte el estudiante aplicará las nociones teóricas aprendidas sobre diversos ejemplos prácticos que le propondrá el profesor para realizar un trabajo del curso y entrenar las competencias relacionadas con la preparación de una edición crítica, con el fin de que aprenda a trabajar sobre testimonios grecolatinos reales y a interpretar y elaborar ediciones críticas.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

Requisitos obligatorios

Se considera preciso para esta asignatura, como para la mayoría del Programa, haber cursado previamente alguna Titulación filológica, porque esos estudios le habrán proporcionado la formación metodológica necesaria para encarar con provecho este Máster. No obstante, los estudiantes procedentes de otros estudios humanísticos, o incluso los provenientes de áreas más alejadas, podrán cursarlo haciendo el 'Módulo de Formación Básica'.

Requisitos recomendables

Se considera recomendable para esta asignatura la familiaridad con la Lectura y el



Comentario de Textos, tareas primordiales en la labor filológica, así como es aconsejable hacer cursado la asignatura de Transmisión de textos griegos y latinos de este Máster, con la que guarda una estrecha vinculación.

Requisitos para los estudiantes procedentes de Titulaciones no filológicas

Para dar entrada a este tipo de estudiantes será preceptivo cursar previamente el “Módulo de Formación Básica” (30 créditos), de forma que consigan tener una visión clara de las grandes coordenadas del Mundo Clásico, tanto en el plano histórico y cultural en general como en el específicamente literario.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos
Correo Electrónico
Teléfono
Facultad
Departamento

ANTONIO MORENO HERNANDEZ
anmoreno@flog.uned.es
91398-6885
FACULTAD DE FILOLOGÍA
FILOLOGÍA CLÁSICA

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

Profesor-Tutor

La tutorización de esta asignatura correrá a cargo del Profesor responsable de la misma.

Horario de atención al alumno

Antonio Moreno Hernández

Días de la semana: lunes, 10-14 h.; miércoles, 10-14 h., 16-20 h.

Medios de contacto

Correo electrónico: anmoreno@flog.uned.es

Dirección postal: Facultad de Filología, Paseo de la Senda del Rey 7, 28040 Madrid

Teléfono: 913986885

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al final del curso el estudiante será capaz de alcanzar los siguientes objetivos de aprendizaje:

Conocimientos

1. Definir los conceptos básicos de la crítica de textos grecolatinos.
2. Describir los principales métodos de filiación y de análisis crítico de variantes.
3. Interpretar adecuadamente el valor crítico de las variantes textuales suministradas por la tradición grecolatina.



4. Reconocer los criterios que subyacen en la elaboración de una edición crítica.
5. Explicar las diferentes fases de preparación de una edición.
6. Localizar y manejar los instrumentos críticos tanto en la bibliografía tradicional como virtual.

Habilidades y destrezas

1. Interpretar los textos críticos grecolatinos.
2. Distinguir las diferentes etapas de la elaboración de una edición crítica.
3. Aplicar correctamente las técnicas de análisis crítico para evaluar variantes textuales.
4. Diferenciar las principales modalidades de edición de textos.
5. Iniciarse en la preparación de ediciones críticas de textos grecolatinos: *praefatio*, *stemma codicum*, *conspectus siglorum*, texto crítico y aparato crítico.

Actitudes

1. Disposición a valorar críticamente los textos clásicos grecolatinos.
2. Disposición a examinar las variantes críticas y sus implicaciones para la filiación de los testimonios
3. Inclinação a relacionar el proceso de selección de variantes y de fijación del texto con la historia de la transmisión.
4. Propensión a debatir la índole de las variantes que transmite la tradición y a concluir con argumentos específicos de la crítica de textos.
5. Disposición para afrontar la realización de una edición crítica.

CONTENIDOS

METODOLOGÍA

METODOLOGÍA

Esta asignatura está planteada sobre la base de la integración de dos elementos, complementarios en la metodología del aprendizaje. Primero, para el núcleo de los contenidos se utilizará material impreso disponible en el mercado editorial así como diversos materiales elaborados por el profesor y que estarán a disposición de los estudiantes en el curso virtual de la asignatura. Segundo, para la parte del contacto directo con los estudiantes (ampliaciones bibliográficas, aclaración de puntos concretos del Programa, actividades individuales, o cualquier otro tipo de consulta o contacto) se recurrirá a la vía virtual, en la que los apartados del "Foro" y el "Correo" prestarán una ayuda inestimable.

La enseñanza de esta asignatura se llevará a cabo adaptando su contenido a las exigencias de la enseñanza a distancia por medios virtuales así como a los criterios del crédito ECTS, de manera que se orienta la materia desde la perspectiva del trabajo del alumno, ofreciéndole una adecuada planificación de su estudio. Este trabajo del



alumno, equivalente a 5 créditos ECTS, se vertebrará sobre la conjunción de dos componentes: uno teórico (el estudio de los temas fundamentales de las nociones y métodos de análisis del proceso de transmisión) y otro práctico (iniciación a las técnicas de análisis de la cronología, la procedencia y el soporte escriturario, a través de testimonios concretos).

La metodología de la asignatura contempla así mismo, un elemento más: El seguimiento del trabajo del alumno, mediante la realización de un trabajo que acredite la evaluación continua del mismo.

Así mismo está previsto celebrar dos sesiones presenciales, de asistencia voluntaria, para complementar los contenidos virtuales.

PLAN DE TRABAJO DE LOS ALUMNOS.

El plan de trabajo de esta asignatura contempla la integración de los siguientes factores.

a) La carga de dedicación del estudiante en términos de créditos ECTS, que en esta asignatura es de 5 créditos (125 horas) repartidas en 16 semanas, correspondientes a un cuatrimestre.

b) Las actividades que debe realizar el estudiante, que en este caso se agrupan en torno a tres grandes ámbitos:

- Lectura y estudio de los materiales propuestos para cada bloque temático, programadas para 60 horas de trabajo.

- Actividades de participación en foros de debate, trabajo colaborativo, con un total de 40 horas.

- Preparación de un trabajo específico para la asignatura, programado para un total de 25 horas.

c) Los elementos críticos par la superación de la asignatura, que son dos: la elaboración de un breve trabajo y de la realización de un examen, que tendrá un cuestión teórica y una práctica.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Bibliografía recomendada

- Bernabé, A., Hernández, F., *Manual de crítica textual y edición de textos griegos*, Madrid 2010.

- Blecua, A., *Manual de crítica textual*, Madrid 1990.

- Chiesa, P., *Elementi di critica testuale*, Bolonia 2012 (2ª ed.).

- Morocho Gayo, G. *Estudios de Crítica textual (1979-1986)*, Universidad de Murcia, 2003.

- Orduna, G., *Fundamentos de crítica textual*, Madrid 2005.



- Pasquali, G., *Storia de la tradizione e critica del testo*, Florencia 1988.
- Pérez Priego, M. Á., *Introducción general a la edición del texto literario*, Madrid 2001.
- Reeve, M.D., *Manuscripts and Methods. Essays on Editing and Trasmision*, Roma 2011.
- Reynolds, L. D. - Wilson, N. G., *Copistas y filólogos*, trad. esp. Madrid 1986.
- Tarrant, R., *Texts, Editors and Readers. Methods and Problems in Latin Textual Criticism*, Cambridge 2016.
- Timpanaro, S., *La genesi del metodo del Lachmann*, Padua 1985.

Lecturas obligatorias

a) Obras generales par la Unidad Didáctica 1:

- Capítulo "La crítica textual", REYNOLDS, L. D. - WILSON, N. G., *Copistas y filólogos*, trad. esp. Madrid 1986, pp. 268-309.
- Capítulo "Sobre la crítica textual y disciplinas afines", G. Morocho Gayo, *Estudios de Crítica textual (1979-1986)*, Universidad de Murcia, 2003. pp. 117-12127.
- Capítulo "La edición crítica", en - Orduna, G., *Fundamentos de crítica textual*, Madrid 2005, pp. 17-38.

b) Para la Unidad Didáctica 2:

- Capítulo "Reunión y evaluación de materiales (*recensio*)", en BERNABÉ, A., *Manual de crítica textual y edición de textos griegos*, Madrid 1992, pp. 47-82
- Capítulo "Panorámica de la crítica textual contemporánea", G. Morocho Gayo, *Estudios de Crítica textual (1979-1986)*, Universidad de Murcia, 2003. pp. 91-115.
- Capítulo "*Recensio*", en Blecua, A., *Manual de crítica textual*, Madrid 1990, pp. 35-78.
- Maas, P., *Crítica del testo* (vers. it.), Florencia 1966.

c) Para la Unidad Didáctica 3:

- Capítulo "Fijación del texto (*constitutio textus*)", en BERNABÉ, A., *Manual de crítica textual y edición de textos griegos*, Madrid 1992, pp. 83-102.
- Capítulo "*Constitutio textus*", en Blecua, A., *Manual de crítica textual*, Madrid 1990, pp. 79-153.
- Capítulo "Fijación del texto ()", en BERNABÉ, A., , Madrid 1992, pp. 83-102.

d) Para la Unidad Didáctica 4:

- Capítulos "La ecdótica" y la edición de fragmentos y otras ediciones especiales", en BERNABÉ, A., *Manual de crítica textual y edición de textos griegos*, Madrid 1992, pp. 103-147, pp. 149-188.
- MAESTRE, J. M., "La edición crítica de textos latinos humanísticos, en J. M. MAESTRE - J. PASCUAL - L. CHARLO (eds.), *Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico*, Cádiz 1997, III 1051-1106.



BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- AGOSTINO, A. d' (ed.), *La critica dei testi latini medievali e umanistici*, trad. it. Roma 1984 (= Bonn 1978).
- AGENO, F.B., *L'edizione critica dei testi volgari*, Padua 19842.
- ALBERTI, G., *Problemi di critica testuale*, Florencia 1979.
- AVALLE, D. S., *Introduzione alla critica testuale*, Turín 1970.
- , *Principi di critica testuale*, Padua 1972.
- BÉDIER, J., "La tradition manuscrite du *Lai de l'ombre*. Réflexions sur l'art d'éditer les anciens textes", *Romania* 54 (1928), 161-196; 321-356.
- BOWERS, F., *Textual and literary criticism*, Cambridge 1959.
- CAVALLO, G. et alii (eds.), *Lo spazio letterario di Roma antica III: La ricezione del testo*, Roma 1990.
- CHIESA, P., *Elementi di Critica testuale*, Bologna 2012 (2ª ed.).
- FLORES, E. (ed.), *La crítica testuale greco-latine oggi. Metodi e problemi*. Atti del Conv. Int., Roma 1981.
- FRÄNKEL, E., *Testo critico e critica del testo*, Florencia 1969.
- GIARRATANO, C., "La critica del testo", en *Introduzione alla Filologia Classica*, Milán 1955, 84-86.
- GRANT, J. (ed.), *Editing Greek and Latin texts*, Nueva York 1989.
- HAVET, L., *Manuel de critique verbale appliquée aux textes latines*, París 1911.
- HAMESSE, J. (ed.), *Les problèmes posés par l'édition critique des textes anciens et médiévaux*, Louvain-La-Neuve 1992.
- KENNEY, E.J., *The classical texts. Aspects of editing in the age of the printed book*, Berkeley-Los Ángeles-Londres 1974. LUCK, G., "Textual criticism today", *AJPh* 102 (1981) 164-194.
- MAAS, P., *Textkritik*, Leipzig-Berlín 19604 (=1927). Trad. ingl. Oxford 1958; trad. it. Florencia 19843 (1956).
- MACRI, O., "Teoría dell'edizione critica", en *Due sagge*, Lecce 1977.
- PÉREZ PRIEGO, M. A., *La edición de textos*, Madrid 1997.
- QUENTIN, D. H., *Essais de critique textuelle*, París 1926.
- QUETGLAS, P., "La labor filológica: la crítica textual", en *Elementos básicos de filología y lingüística latinas*, Barcelona 1985, 28-50; "El resultado: la edición crítica", 51-67.
- REEVE, M. D., *Manuscripts and Methods. Essay on Editing and Trasmision*, Roma 2011.
- RONCAGLIA, A., *Principi e applicazioni di critica testuale*, Roma 1975.
- SABBADINI, R., *Storia e critica di testi latini*, Padua 1971(2ª).



- SALVATORE, A., *Edizione critica e critica del testo*, Roma 1983.
- STÄHLIN, O., *Editionstechnik*, Leipzig 1914.
- TARRANT, R., *Texts, Editors and Readers. Methods and Problems in Latin textual Criticism*, Cambridge 2016.
- THORPE, J., *Principles of textual criticism*, San Marino (California) 1972.
- TROVATO, P., *Everything you always wanted to know about Lachmann's Method*, Padua 2014.
- VALK, M. van der, "Manuscripts and Scholia. Some textual problems", *GRBS* 25 (1984), 39-49.
- VARVARO, Y., "Critica dei testi classica e romanza", *RAAN* 45 (1970), 95ss.
- WASZINK, J.H., "Osservazioni sui fondamenti della critica testuale", *QUUC* 18 (1974), 21ss.
- WEST, M., *Textual criticism and editorial technique aplicable to Greek and Latin texts*, Stuttgart 1973.
- WILLIS, J., *Latin textual criticism*, Urbana-Chicago-Londres 1972.
- ZETZEL, J., *Latin Textual Criticism in Antiquity*, Salem 1984 (=New York 1981).

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Otros recursos de apoyo

Curso virtual

La asignatura contará con un curso virtual dentro de la plataforma de la UNED que contará con herramientas para facilitar el seguimiento de la materia, la discusión y el trabajo colaborativo a través de los foros y la profundización en los contenidos mediante información complementaria disponible en la red.

Videoconferencia

Se arbitrará el uso de la videoconferencia a través de la red de Centros Asociados de la UNED cuando así lo requieran los estudiantes de alguna localidad.

Otros

Será posible la organización de alguna sesión de trabajo presencial para un grupo de estudiantes.

Así mismo los estudiantes dispondrán de atención telefónica o por correo postal si así lo precisaran.

Software para prácticas

Se facilitará el acceso a recursos virtuales relacionados con la edición y crítica de textos grecolatinos.

IGUALDAD DE GÉNERO



En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no hayan sido sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.

